

**Le Comité de Jumelage de la Ville de
Montesson**

Présente

**Schulchor des Gymnasiums
der Stadt Baesweiler**
(Chorale du Lycée de Baesweiler)

Concert organisé au profit de l'Association des
Amis de l'Orgue de Montesson

Vendredi 17 septembre 2004 à 21 heures
Eglise Notre-Dame de Montesson

Programme

When there's a song in your heart

Terre McPheeters

I got Rhythm

George & Ira Gershwin

Le Rêve (tiré des *Misérables*)

Claude-Michel Schönberg

Soliste : Lena Pabich, 16 ans

The Beatles - Greatest Hits

J. Lennon / P. McCartney

Life is a dream (Gospel)

David A. Mullen / Da'dra Crawford

Java Jive

Ben Oakland

Blue Moon

Lorenz Hart / Richard Rogers

Soliste: Jasmine Gonzaga, 16 ans

It's raining men

The Weather Girls

Der Mond ist aufgegangen

Matthias Claudius / Johann Schulz

Le Comité de Jumelage de la ville de Montesson

La ville de Montesson est jumelée avec deux villes européennes : Baesweiler en Allemagne et depuis peu avec la ville de Thame en Angleterre.

Les échanges entre ces trois villes sont de plusieurs niveaux :

Les voyages : lors des fêtes des villes jumelles et de la journée française à Baesweiler ;

Les échanges scolaires : organisés entre les collèges des trois villes, les enfants étant accueillis dans les familles ; accueil de stagiaires ;

Les échanges sportifs : rugby, judo...

Les échanges culturels :

Le Marché de Noël à Montesson avec présentation des produits allemands et anglais ;

Dans le domaine artistique avec des échanges entre artistes peintres ;

Dans le domaine de la musique avec l'organisation de concerts croisés orchestre-chorale-fanfare. Et donc ce soir nous pourrons apprécier la qualité de ces échanges avec la chorale du lycée de Baesweiler.

Président : M. Didier Breuzet

Siège : Hôtel de ville - BP 42 - 78362 Montesson -

Tél. : 01 30 15 39 29

Chorale du collège et du lycée de Baesweiler : la « chorale d'école »

Martin Welz

La chorale a été créée durant l'année scolaire 1998/99 et comptait 6 filles et 1 garçon. Lors du concert de fin d'année, elle a interprété des chansons toutes simples de musique pop à 3 voix. Cette prestation a éveillé un vif intérêt auprès des autres élèves. Un chœur de 14 chanteurs s'est développé rapidement au niveau du lycée, parallèlement à la chorale du collège qui comptait alors 15 élèves.

Les années suivantes, les deux chorales sont devenues de plus en plus populaires et ont attiré un public nombreux à leurs représentations. Dès l'année scolaire 1999/2000, les deux chorales ont participé à plusieurs concerts avec orchestre. D'autres projets communs comme celui-ci ont à nouveau suscité beaucoup d'enthousiasme parmi les élèves. Ce groupe de deux chorales existe depuis l'année scolaire 2000/2001 sous le nom de « chorale d'école ».

Depuis le succès du premier concert vocal, en janvier 2002, la « chorale d'école » gagne sans cesse de nouveaux membres. Depuis, plusieurs autres concerts se succèdent, notamment ceux pour la ville de Baesweiler.

La « Chorale d'école » connaît donc un développement très rapide. Elle est actuellement composée de 78 filles et garçons de 5^{ème} jusqu'en Terminale. Durant les représentations, 6 à 14 enseignants chantent également dans le chœur, d'où le nom de « chorale d'école ». Le répertoire est constitué de morceaux classiques à trois voix (pour la plupart accompagnés par l'orchestre), de chansons pops, de ballades, de morceaux de comédies musicales à succès etc. La chorale souhaite à l'avenir pouvoir élargir son répertoire aux styles les plus divers.

Trois élèves de la chorale développent le site Internet du collège, dans lequel la Chorale trouve une place importante. Les dates des concerts et autres renseignements y figurent :

<http://gymbachor.kulturserver-nrw.de>

Unterstufenchor und Schulchor des Gymnasiums Baesweiler

Martin Welz

Im Schuljahr 1998/99 begann der Schulchor mit 6 Schülerinnen und 1 Schüler. Beim Schuljahres-abschlussingen präsentierte dieser kleine Chor leichte dreistimmige Popmusik. Im Anschluss an diesen Auftritt war das Interesse der Schülerinnen und Schüler für die Chorarbeit groß. So entwickelte sich sehr rasch ein 14köpfiger Oberstufenchor, der zunächst neben dem auf 15 Schülerinnen und Schüler angewachsenen Mittelstufenchor bestand. Weitere Auftritte im folgenden Schuljahr machten die Chorgruppen schnell bekannt und führten zu einem großen Zulauf an Sängerinnen. Bereits im Schuljahr 1999/2000 konnte der dann zusammengefügte Mittel-/Oberstufenchor auf dem Orchesterkonzert mitwirken. Gemeinsame Projekte wie diese brachten erneut eine große Nachfrage unter den Schülern. Seit dem Schuljahr 2000/01 existiert diese Chorgruppe nun unter dem Namen Schulchor. Und im Januar 2001 führten wir dann auch unsere erste Probenfahrt nach Monschau durch. Es folgten später zwei Probenfahrten nach Blankenheim.

Im Januar 2002 folgte das erste eigene Konzert, das wie ich meine, ein großer Erfolg gewesen ist. Seitdem ist der Schulchor stetig weiter angewachsen. Im Januar 2003 folgte das zweite erfolgreiche Konzert. Mittlerweile sind auch schon einige Auftritte für die Stadt Baesweiler hinzugekommen. Insgesamt kann man sagen, dass der Schulchor in kurzer Zeit eine rasante Entwicklung getan hat.

Zur Zeit singen im Schulchor 78 Mädchen und Jungen der Jahrgangsstufen 7 bis 13. Die Proben finden wöchentlich freitags in der 7. und 8. Stunde statt. Bei Auftritten wirken im Schulchor

zur Zeit zwischen 6 und 14 Lehrerinnen und Lehrer mit, so dass der Name „Schul“chor auch wirklich gerechtfertigt ist. Gesungen werden dreistimmige klassische Stücke (zumeist mit dem Orchester als Begleitung), Popsongs, Balladen, Musical-Hits usw. Die Bemühungen liegen darin, möglichst viele musikalische Stilrichtungen gleichberechtigt nebeneinander zu einem bunten und abwechslungsreichen Programm für das nächste Konzert im Januar 2004 zusammenzustellen.

Zur Zeit entwickeln drei Schülerinnen des Schulchors eine von der Homepage des Gymnasiums losgelöste eigene Internet-Darstellung des Chors, die dann auch ständig aktualisiert wird. Dort werden die Teilnehmer vorgestellt, Konzept der Probenarbeit, Termine, Musik aus zurückliegenden Auftritten kann angehört werden usw. Wir hoffen, dass diese Homepage zu Beginn des neuen Schuljahres fertig gestellt ist.

<http://gymbachor.kulturserver-nrw.de>

History of Baesweiler's school choir

Martin Welz

The choir was created during the year 1998-1999 with 6 girls and 1 boy. During the concert which took place at the end of the school year, they sang simple pop music songs with three different voices. It aroused the interest of the other pupils. A second choir of older pupils with 14 singers developed rapidly in addition to the first one which reached 14 participants. The following year, both choirs became well-known and attracted a lot of people to their performances, as well as new singers.

In 1999-2000, the two choirs merged and were able to participate in concerts with an orchestra. Common projects like this one also attracted new singers. Since the school year 2000-2001, this group has existed under the name of "school choir". In January, the choir gathered in Monschau and then in Blankenheim in order to rehearse for several days.

In January 2002 we gave our first vocal concert which was very successful. Ever since, the school choir has been increasing in number. In January 2003, the second concert was also very successful. Afterwards, the choir gave a few concerts for the town of Baesweiler. As a conclusion, we can say that the school choir has known a quick development within a short time.

The choir is currently composed of 78 girls and boys from year 6 to year 12 or 13. The rehearsals take place every Friday between 1:30 p.m. and 3 p. m. From 6 to 14 teachers sing along in the choir, hence the name of "school choir". The repertoire consists of classical pieces for three voices (most of them accompanied by an orchestra), pop songs, ballads, songs from successful musicals etc ... The choir's wish is to extend its repertoire to a wide variety of styles.